

English	Swahili
<p>GEORGIA DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES (DHS) NOTICE OF NONDISCRIMINATION IN SERVICES</p>	<p>ILANI YA KUTOBAGUA KATIKA UTOAJI WA HUDUMA YA IDARA YA HUDUMA ZA BINADAMU YA GEORGIA (GEORGIA DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES (DHS))</p>
<p>This institution is prohibited from discriminating on the basis of race, color, national origin, disability, age, sex, and in some cases, religion or political beliefs.</p>	<p>Taasisi hii imekatazwa kumbagua yeyote kwa misingi ya mbari, rangi, asili ya kitaifa, ulemavu, umri, jinsia, na katika hali zingine, imani za kidini au kisiasa.</p>
<p>For complaints based on national origin (e.g., limited English proficiency), vision and/or hearing, speech or manual impairment, contact: Program Director DHS LEP/SI Program 2 Peachtree Street, N.W., Suite 29-103 Atlanta, GA 30303 (404) 657-5244 (voice) (404) 651-6815 (fax) (404)-463-7591 (TTY) Complaint forms are at the front desk</p>	<p>Kwa malalamishi kuhusiana na ubaguzi kwa misingi ya asili ya kitaifa (k.m., ufahamu wa lugha ya Kiingereza), ulemavu wa kuona na/au kusikia, kuongea na kutembea, wasiliana na: Program Director DHS LEP/SI Program 2 Peachtree Street, N.W., Suite 29-103 Atlanta, GA 30303 (404) 657-5244 (sauti) (404) 651-6815 (faksi) (404)-463-7591 (Kifaa cha kuchapisha maandishi) Fomu za kuwasilisha malalamishi zinapatikana katika sehemu ya mapokezi</p>
<p>The U.S. Department of Health and Human Services (US HHS) also prohibits discrimination based on race, color, national origin, sex (including sex stereotyping and gender identity), disability, age, and in some cases, religion by certain health care and human services entities. Persons with disabilities who require alternative means of communication for program information (e.g. Braille, large print, audiotope, American Sign Language, etc.), should contact the Agency (State or local) where they applied for benefits. Individuals who are deaf, hard of hearing or have speech disabilities may contact US HHS at (800) 368-1019 or TDD at (800) 537-7697. Additionally, program information may be made available in languages other than English.</p>	<p>Idara ya Huduma za Afya na Binadamu ya Marekani (US HHS) pia inapiga marufuku ubaguzi kwa misingi ya mbari, rangi, asili ya kitaifa, jinsia (ikiwemo kasumba za kijinsi na utambulisho wa kijinsia), ulemavu, umri, na katika hali zingine, dini katika baadhi ya vituo vya huduma za afya na mashirika ya huduma kwa binadamu. Watu wenye ulemavu wanaohitaji mbinu mbadala za mawasiliano ili kupata taarifa za programu (k.m. Breli, maandishi yaliyochapishwa kwa herufi kubwa, mikanda ya sauti, Lugha ya Ishara ya Marekani, n.k.), wanapaswa kuwasiliana na Shirika (la Jimbo au lililo karibu) ambapo walijisajili kwa huduma husika. Viziwi, watu wenye matatizo ya kusikia au wenye ulemavu wa kuongea wanaweza kuwasiliana na Idara ya Huduma za Afya na Binadamu ya Marekani (US HHS) kwa nambari (800) 368-1019 au kwa Kifaa cha Mawasiliano cha Viziwi (TDD) kupitia nambari (800) 537-7697. Aidha, taarifa ya programu inaweza kutolewa katika lugha zingine mbali na Kiingereza.</p>
<p>To file a program complaint of discrimination with US HHS, apply online at the OCR Complaint portal at: https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf;</p>	<p>Ili kuwasilisha malalamishi kuhusiana na ubaguzi kwa Idara ya Huduma za Afya na Binadamu ya Marekani (US HHS), tuma malalamishi mtandaoni kupitia tovuti ya Malalamishi ya Ofisi ya Haki za Raia</p>

<p>or write a letter addressed to US HHS and provide in the letter all of the information requested in the form on the portal. Submit your completed form or letter to HHS by mail to: Centralized Case Management Operations U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F HHH Bldg. Washington, D.C. 20201</p>	<p>(OCR) katika: https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf; au uandike barua kwa US HHS na utoe taarifa zote zinazohitajika kwenye fomu iliyo mtandaoni katika barua hiyo. Wasilisha fomu yako kwa HHS kupitia posta kwa: Centralized Case Management Operations U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F HHH Bldg. Washington, D.C. 20201</p>
<p>This institution is an equal opportunity provider.</p>	<p>Taasisi hii inatoa fursa kwa watu wote.</p>